



**Asamblea General
Consejo de Seguridad**

Distr.
GENERAL

A/50/1000
S/1996/567
18 de julio de 1996
ESPAÑOL
ORIGINAL: ÁRABE

ASAMBLEA GENERAL
Quincuagésimo período de sesiones
Tema 44 del programa
LA SITUACIÓN EN EL ORIENTE MEDIO

CONSEJO DE SEGURIDAD
Quincuagésimo primer año

Carta de fecha 18 de julio de 1996 dirigida al Secretario
General por el Representante Permanente del Líbano ante
las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno y como continuación de nuestras cartas anteriores en relación con las repetidas agresiones y prácticas opresivas israelíes, perpetradas a diario contra la población del Líbano meridional y de Beqaa occidental, me dirijo a Vuestra Excelencia para comunicarle la serie de agresiones israelíes cometidas en la segunda mitad del mes de junio de 1996.

El 16 de julio de 1996 el periodista 'Ali 'Abdu Dia, domiciliado en la localidad de Al-Jayam, fue detenido por las fuerzas israelíes.

El 19 de julio de 1996, a las 14.00 horas, la artillería israelí bombardeó los términos de las localidades de 'Arabsalim y 'Yar'yu', así como la cuenca del río Zaharani.

El 20 de junio de 1996, a las 14.00 horas, la aviación militar israelí sobrevoló la zona de Tiro a una altitud media.

A las 15.00 horas la aviación militar israelí sobrevoló la zona de Al-Damur a baja altura.

A las 16.00 horas, las lomas situadas al sur de las localidades de Mashgara y 'Ayn at-Tina fueron sometidas a bombardeo de artillería desde las posiciones israelíes de la línea fronteriza.

A las 18.00 horas, la artillería israelí bombardeó la carretera general de Mashgara a 'Ayn at-Tina y el lugar de 'Ayn al-Ha'yla y Al-Muhniya causando daños materiales en la red eléctrica y la rotura de cristales en diversas viviendas.

El 24 de junio de 1996, a las 20.45 horas, la aviación de guerra israelí sobrevoló la zona de An-Nabatiya a baja altitud.

A las 21.00 horas la aviación de guerra israelí sobrevoló la zona de Sidón y sus campamentos de refugiados a baja altitud.

A las 21.45 horas los términos de las localidades de 'Arabsalim y ŶarŶu' y Tilal Mlita y Ŷabal Safi fueron bombardeados por la artillería israelí.

El 25 de junio de 1996, a las 17.00, horas los términos de las localidades de 'Arabsalim y ŶarŶu' fueron bombardeados por la artillería israelí.

A las 20.30 horas la artillería israelí bombardeó los cerros de Iqlim at-Tuffah, mientras la aviación de guerra israelí sobrevolaba la zona de An-Nabatiya a baja altitud.

El 26 de junio de 1996, a las 12.00 horas, partes de la localidad de MaŶdal Zawn fueron bombardeadas por la artillería y recibieron ráfagas de disparos procedentes de las posiciones israelíes en la línea fronteriza.

A las 12.30 horas, los términos de las localidades de ŶarŶu' y 'Arabsalim y la cuenca del río Litani, Tilal Mlita y Ŷabal Safi fueron bombardeados por la artillería israelí.

El 29 de junio de 1996, a las 6.00 horas, la zona de Hasibiya fue blanco de obuses y misiles.

A las 7.00 horas, el término de la localidad de Labaya, Beqaa occidental, fue bombardeado por la artillería israelí. El bombardeo alcanzó las localidades de Zilaya, Yuhmur, Maydun, Sahmar y Qilaya. Esta acción fue acompañada por el vuelo de la aviación de guerra israelí sobre la zona de Beqaa occidental. El bombardeo causó la muerte de una persona sin identificar y heridas a otras tres, a saber, Hayzam 'Isa, Galib Sirhal y Muhammad Qansu. Asimismo provocó daños materiales en viviendas de la localidad de Labaya y en Al-Dulafa e incendios en el término de la localidad de Labaya.

A las 9.00 horas, los términos de las localidades de 'Arabsalim y ŶarŶu' y Tilal Mlita, Ŷabal Safi y la cuenca del río Zaharani fueron bombardeados por la artillería israelí. Al mismo tiempo la aviación de guerra israelí sobrevoló a baja altitud y bombardeó la carretera general de Hawmayn al-Fawqa a 'Ayn Qana, provocando varios incendios en los cultivos de la localidad de 'Ayn Qana.

El 30 de junio de 1996, a las 10.00 horas, una mina de tierra hizo explosión en la localidad de Maymas, lugar de Al-Qati', distrito de Rashiya, causando graves heridas en la pierna derecha a Namr Hamud Mu'lawi.

A las 18.00 horas, el término de la localidad de 'Arabsalim fue bombardeado por la artillería y recibió ráfagas de disparos procedentes de las posiciones israelíes en la línea fronteriza, lo que provocó un incendio que afectó a una superficie de 10 dunum de terrenos bajos.

La persistencia de Israel en el incumplimiento de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad y su continua ocupación de territorios libaneses hace que se perpetúe el ciclo de la violencia y hace aumentar el número de víctimas entre la población, especialmente entre niños y mujeres. El Gobierno del Líbano condena enérgicamente la continuación de la ocupación israelí, así como las nuevas agresiones y las prácticas y opresión contra la población libanesa, que han causado muchas muertes y heridos, además de cuantiosos daños materiales.

Esta nueva serie de ataques, que viene a sumarse a todos los anteriores, constituye una violación flagrante de la soberanía e independencia del Líbano y constituye asimismo una violación de los principios y normas de la Carta de las Naciones Unidas y del derecho internacional, así como de los derechos humanos fundamentales.

Le ruego tenga a bien hacer distribuir la presente carta como documento de la Asamblea en su quincuagésimo período de sesiones, en relación con el tema 44 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Samir MUBARAK
Embajador
Representante Permanente
